

L

- lá**, *adv.* (do lat. *illac*). Naquele lugar, além. Formas: la (SG, 3; C, 1; EE, 9). Contextos: «San Joham Bautista foy *la*» (EE); «e ajnda que Maria nom fosse obrigada como era prenhe de hyr *la* pello lôgo caminho» (EE).
- lã**, *subs.* (do lat. *lana-m*). O pêlo que se retira das ovelhas. Formas: lã (C, 2; EE, 3); lãa (S, 1; TC, 1). Contextos: «Buscou *laã* e lynho e trabalhou cõ souc maãos» (EE); «o lobo leua as ouelhas pouco se curã senom tã solamête fiquelhes a *lãa* a eles e os queyios» (TC).
- laço**, *subs.* Formas: laço (S, 3; EE, 2); laços (EE, 1). Contextos: «liuraste meu corpo da perdiçam, e do *laço* da maa lingua» (EE); «Caãe nos *laços* do diaboo» (EE).
- ladainha**, *subs.* Formas: ladainhas (EE, 1); ladaynha (S, 3); ladaynhas (S, 5; C, 10; EE, 1). Contexto: «Domingo em as *ladainhas* e dally foy tirado ho sacramento da extrema vnçam» (EE).
- lado**, *subs.* (do lat. *latus, eris*). Cada uma das faces de uma coisa. Formas: lado (S, 3; V, 1; EE, 15; RP, 4). Contexto: «achega tua maão e poẽ ha en meu *lado* e nõ queiras seer incredullo mais fiel» (EE); «sangre se em o pee daquelle mesmo *lado* açerca do calcanhar» (RP); «ou na maão daquelle meesmo *lado* açerca do dedo menor».
- ladrão**, *subs.* (do lat. *latrone-m*). Aquele que se apodera do alheio. Formas: ladrã (EE, 2); ladram (EE, 1); ladrõ (TC, 2; EE, 6); ladrõees (S, 2; EE, 1); ladrom (S, 6; TC, 4; EE, 11); ladron (EE, 2); ladroões (TC, 1; EE, 19). Contextos: «Eu te vijnrey como *ladrã*» (EE); «Itẽ o sacerdote que ã seu defẽdimẽto matar *ladrõ* nõ deue seer suspẽso mas deue fazer peẽdẽça dous anos» (TC); «Item sacerdote que mata *ladrom* legado deue ser desposto» (TC); «furtu he asy como o que fazem os *ladroões* que roubã e furtã o que nom he seu» (TC); «alguũas vezes os caminhantes eran roubados de *ladroões* e mortos» (EE).
- lago**, *subs.* Formas: lago (S, 1; EE, 8). Contextos: «tanto que huũ *lago* que estaua açerqua: corrya sangue»; «en ho *lago* de Genasareth» (EE).
- lagoa**, *subs.* Formas: lagoa (EE, 5); lagooa (S, 2). Contexto: «aa borda do mar da *lagoa*» (EE).
- lágrima**, *subs.* Formas: lágrima (EE, 3); lágrimas (S, 7; C, 1; EE, 14); lagrymas (EE, 1). Contextos: «e alimpara deus toda *lágrima* dos olhos delles» (EE); «Com braado forte e offertando as *lagrymas* foi ouuido por sua reuerçia» (EE).
- lama**, *subs.* (do lat. *lama-m*). Terra molhada e pastosa. Formas: lama (EE, 3). Contextos: «diãte daquelle como *lama* se estimara a prata» (EE); «aparelhar como *lama* os vistidos» (EE).
- lamber**, *vb.* (do lat. *lambere*). Passar a língua sobre. Formas: lâberã (TC, 1); lamber (EE, 1); lambiã (EE, 1); lambiam (EE, 1); lambianlhe (EE, 1). Contextos: «ele foy apedrado os caães *lâberã* o seu sangue» (TC); «e vinhan os cães e *lambiam*» (EE); «A piedade destes brutos em ho *lamber* das chagas do proue acusa a dureza do ryquo» (EE).
- lâmpada**, *subs.* (do grego λαμπάδος, pelo lat. *lampada-m*). Vaso ou recipiente com líquido combustível que serve para iluminar. Formas: lampadas (EE, 6); lâpadas (EE, 4). Contextos: «nossas *lâpadas* se apagã» (EE).
- lampreia**, *subs.* Formas: lampreas (C, 1).
- lança**, *subs.* Formas: lança (EE, 2); lanças (EE, 1). Contextos: «vyo trespassar seu coraçõ com a *lança*» (EE); «Faram de seus cutellos relhas: e das *lanças* fouçes» (EE).
- lançada**, *subs.* Formas: lâçadas (EE, 1); lançada (V, 1). Contexto: «o maluado Absallõ ferido de tres *lâçadas*» (EE).
- lançar**, *vb.* (do lat. *lanzare*). Atirar, deitar, afastar. Formas: lâça (TC, 3; EE, 1; RP, 2); lâçado (EE, 3); lâçãdo (TC, 1); lâçados (TC, 1); lâçam (C, 1); lâçan (S, 1); lâçando (S, 1; EE, 1); lâçandoo (EE, 1); lâçar (S, 1; EE, 2); lâçaste (S, 1; TC, 1); lâçastes (EE, 1); lâçe (EE, 1); lâçemos (EE, 1); lâçou (S, 1; EE, 1); lâçouho (EE, 1); lâçouse (TC, 1); lamça (TC, 1); lamçam (S, 1); lança (S, 8; RP, 2); lançã (S, 3; TC, 1; EE, 1; RP, 3); lançada (S, 2; EE, 4); lançado (S, 4; EE, 10); lançãdo (EE, 2); lançados (S, 2; C, 2; EE, 5); lançãdose (EE, 1); lançala (S, 1); lançam (S, 2); lançan (S, 2); lançandoo (EE, 1); lançao (EE, 1); lançar (S, 5; V, 1; C, 1; EE, 4; RP, 1); lançara (S, 1); lançarã (C, 1; EE, 1); lançaram (EE, 1); lançarey (EE, 3); lançarõ (V, 1); lançarom (EE, 1); lançaron (EE, 1); lançasen (S, 1); lançate (EE, 1); lançaua (S, 1; EE, 1); lançay (EE, 2); lançayo (EE, 1); lançe (S, 1; EE, 1); lancẽ (V, 1); lançem (C, 2); lançenna (S, 1); lances (TC, 1); lançey (S, 1); lanço (EE, 1); lançou (S, 1; EE, 3). Contextos: «Diz ele: Irmaãos nõ seia porque a fõte perenal nõ *lãça* de sy per huũ logar agoa doce e amargosa» (TC); «*Lãça* a escraua e a seu filho» (EE); «a triaga *lãça* a peçonha fora» (RP); «alimpe da freuma e *lãça* fora os maaos humores» (RP); «a triaga *lãça* a peçonha fora» (RP); «se tu ãdaus *lãçãdo* pedras ou fazendo obras que mais perteeçẽ a sandeus mais que a cordos» (TC); «iustos e asy pasaras a terra hu sẽpre uiuẽ e

- os maaos será dela *lãçados*» (TC); «Se *lãçaste* a mão sanhudamente em alguê» (TC); «uestiose de saco e *lãçouse* ê ieiui e em oraçõ» (TC); «Item todo homê ou molher que *lança* chunbo por ueer algũa cousa este pecado he muyto danoso» (TC); «Vos outros aurrecestes e auedes em odio a minha doutrina e o meu amoestamento e emgeytastes as minhas palauras e *lançastelas* atras» (TC); «tal apostema *lança* o mal de fora» (RP); «e assy *lança* a peçonha» (RP); «O .xx. he os que *lançã* su terra os escomûgadus ou em sagrado» (TC); «días e as *lançã* por canos e regos soterranhos» (RP); «e estes maaos humores se *lançã* fora» (RP); «onde se *lançã* verças e caldos podres» (RP); «A primeira peita foy *lançada* per Çyrino» (EE); «pode muyto bem euitar e de sy *lançar* andãdo» (RP); «Sempre come tâto que te *lances* deseioso de comer» (TC); «dizees que eu *lanço* os demonios em Berzebuth» (EE).
- lançol**, *subs.* O mesmo que *lençol*. Formas: lançoos (EE, 1); lâçol (S, 1); lançol (S, 2); lançoos (S, 1). Contextos: «fora correndo ao muymêto e vïjra soamente os *lançoos* postos» (EE).
- lapidador**, (de *lapidar*, este por sua vez do lat. *lapidare*, atacar à pedrada); no *Tratado de Confissom*, a palavra aparece com a significação de *delapidador*, isto é, esbanjador, dissipador. Formas: lapidadores (TC, 1). Contexto: «Dos clerigos da simonia se foram e som rogados ou *lapidadores* ou iogadores ou caçadores» (TC).
- largamente**, *adv.* (de *largo*). Formas: largamente (S, 7; EE, 2); largamêto (S, 6; V, 2; C, 1; EE, 1); larguamente (S, 2). Contexto: «*largamêto* correo atee o Tyber» (EE).
- largo**, *subs., adj.* (do lat. *largus, a, um*). Amplo, folgado; praça; largura. Formas: larga (S, 2; EE, 3); largas (S, 1; V, 1; EE, 2); largo (S, 2; EE, 2); largos (S, 1; RP, 1); largua (EE, 1). Contextos: «por mais e melhor e mais *larga* teenda» (EE); «he alto e fũdo e lõgo e *largo*» (EE); «huũ seisto de longo e huũa legua e dous terços do *largo*» (EE); «teẽ os poros mays *largos*» (RP).
- largueza**, *subs.* Formas: largueza (S, 7; EE, 3). Contexto: «seja a *largueza* e a longura e a altura e fundura» (EE).
- largura**, *subs.* Formas: largura (EE, 2). Contexto: «por *largura* de caridade» (EE).
- latão**, *subs.* Formas: laton (S, 1). Contexto: «pollas em huũ baçio de prata ou de *laton* ou em uaso de terra uidrado» (S).
- latim**, *subs.* (do lat. *latine*). Língua Latina. Formas: latí (aLC, 1; S, 1); latim (S, 8; EE, 1; RP, 1); latin (S, 12; EE, 2). Contextos: a presente obra de *latim* ê ligoajê foy trelladada» (EE); «E tralladado de *latim* em lingoagê per ho reuerêdo padre frey Luys de Ras» (RP); «Prepus aquella de *latin* em lingoagem passar» (EE).
- latino**, *adj.* Formas: latina (S, 1).
- laudável**, *adj.* Formas: laudauel (C, 3). Contextos: «feita em este caso pello Señor da boa e *laudauel* memoria Dom Fernando arçebispo de Braaga» (C); «se nõ perdesse o muito boo e *laudauel* costume» (C); «cõsirando como nossos predeçessores de *laudauel* memoria» (C).
- lavamento**, *subs.* (de *lavar*). Lavagem, limpeza, purificação. Formas: lauamento (aLC, 5; S, 3); lauamêto (S, 3; TC, 1). Contexto: «Que possamos a cada huum dar conselho como posa auer *lauamêto*, remiimento de cada poluçom de seus pecados» (TC).
- lavar**, *vb.* (do lat. *lauare*). Limpar com água. Formas: laua (S, 7; TC, 1; C, 2; EE, 2); lauã (S, 3); lauada (RP, 1); lauadas (S, 1; EE, 1); lauado (S, 4); lauados (C, 2; EE, 2); lauam (TC, 1; EE, 3); lauando (EE, 1); lauandosse (S, 1); lauar (S, 11; C, 1; EE, 6; RP, 1); lauara (EE, 1); lauarã (C, 1); lauarem (S, 1); lauarey (EE, 1); lauarse (S, 1); lauarse (S, 1); lauase (S, 1); lauasse (S, 3); lauaste (EE, 1); lauauã (EE, 1); lauauam (EE, 1); laue (S, 1; RP, 1); lauem (C, 1); lauou (S, 2; EE, 4); lauounos (EE, 1). Contextos: «Qual cousa he mais linpa que a peedêça porque todas as çugaaês dos pecados *laua*» (TC); «*laua* as mazellas que non o fogo» (EE); «de manhaã quãdo se alguũ aleuãtar logo coma da aruda *lauada*» (RP); «os christaãos *lauados* com a agua do bauptismo amassados em caridade de graça» (EE); «assi como algũa augua com que *lauam* seus corpos» (TC); «he muyto boõ ameude *lauar* as mãos cõ augoa e vinagre» (RP); «Muyto saã cousa he que se *laue* a boca e os olhos e as mãos ameude cada dia» (RP).
- lavatório**, *subs.* (do lat. *lauatoriu-m*). Móvel com bacia e jarro para lavar a cara e as mãos. Formas: lauatorio (TC, 1; EE, 2). Contextos: «se per uêtura escoregar e cair ê pecado tornese moyto asynha ao *lauatorio* da uerdadeira cõfisdõ» (TC); «nos fez saluos pello *lauatorio* da regeneraçõ» (EE).
- lavrador**, *subs.* (do lat. *laboratore-m*). O que trabalha a terra; agricultor. Formas: laurador (S, 2; C, 7; EE, 4); lauradores (S, 5; TC, 2; EE, 5; C, 2). Contextos: «o *laurador* ama aquella terra que depois dos espinhos rende avondossas messes» (EE); «Itê aos *lauradores* pregûte das rêdas certas que hã de dar se as pagã bem e das melhores cousas» (TC); «Huum homê senhor de sua

- casa prantou huïa vinha e alugou a huïs *lauradores*» (EE).
- lavrança**, *subs.* Formas: laurãça (EE, 1); laurança (EE, 1). Contexto: «Os obreyros som os doutores e prellados emuyados per deus para *laurãça* desta vinha» (EE).
- lavr**, *vb.* Formas: laurã (S, 2; C, 1); laurada (V, 1); lauram (S, 1); lauran (S, 2); laurar (S, 1; EE, 1); laurarem (EE, 1). Contexto: «ca os lauradores entom non poderam *laurar* nem semear» (EE).
- lazerado**, *subs.* (do part. do verbo *lazarar*, este de *Lázaro*, personagem no Novo Testamento). Leproso. Formas: lazerado (TC, 1); lazerados (TC, 1). Contextos: «A següda que obra fez se foy ã seruiço de Deus ajudãdo alguũ *lazerado*» (TC); «socorer aos pobres mingados e *lazerados* e emfermos e encarcerados» (TC).
- leal**, *adj.* (do lat. *legale-m*). Sincero, fiel. Formas: leaaes (EE, 1); leal (S, 1; TC, 1; EE, 10; V, 6); lyaees (EE, 1). Contextos: «somos *leaaes* a Jhesu nosso redemptor» (EE); «Digo que he falso amigo porque se fose *leal* nõ lhe daria tal cõselho» (TC); «ẽ ha muy nobre e sempre *leal* çidade do Porto» (EE).
- lealdade**, *subs.* Formas: lealdade (EE, 1); lialdade (S, 1). Contexto: «e jsto pella *lealdade* da confissom de Christo» (EE).
- lealmente**, *adv.* Formas: lealmẽte (V, 1; EE, 2). Contexto: «teẽ ho regno dos çeos para os boos que neste mũdo ho seruẽ *lealmẽte*» (EE).
- leão**, *subs.* Formas: leõ (S, 1); leon (S, 1); lião lioões (EE, 1); lyõ (EE, 2); lyon (S, 1; EE, 2); lyoões (EE, 3). Contextos: «como *lyon* braadando» (EE); «forõ lançados aos *lyoões* e aos vssos e ficarõ sem aleyjõ» (EE).
- ledo**, *adj.* Formas: leda (EE, 1); ledo (EE, 4); ledos (EE, 1). Contextos: «a bẽauenturada Agada *leda* e allegre hya aa prisom» (EE); «Hyam os apostollos da vista do conselho *ledos* e contentes» (EE).
- legado**, *subs.* (do lat. *legatu-m*). Emissário, embaixador; aquilo que se deixa por testamento a alguẽm. Formas: legado (EE, 1). Contextos: «o que arrecada absoluiçom do papa ou de seu *legado*» (EE).
- legamento**, *subs.* O mesmo que *ligamento*. Formas: legamẽto (TC, 1). Contextos: «se estaua bem legado ou se era podre o *legamẽto*» (TC).
- legar**, *vb.* O mesmo que *ligar*. Formas: lega (S, 1); legado (TC, 2; S, 6); legamdo (S, 1); legando (S, 1); legar (S, 16); legardes (S, 1); legarẽ (C, 2); leguado (C, 1); leguam (S, 1); leguan (S, 1). Contextos: «se estaua bem *legado* ou se era podre o legamẽto» (TC); «Item sacerdote que mata ladrom *legado* deue ser desposto» (TC).
- legião**, *subs.* Formas: legion (EE, 1). Contexto: «E disselhe a myn chamã *legion*: ca muytos somos» (EE).
- legitimação**, *subs.* Formas: legitimaçõeas (S, 1).
- legitimamente**, *adv.* (de *legitimo*). Formas: legitimamẽte (S, 3; EE, 1). Contexto: «por que nõ fosse reprehẽdida pellos jnfiees como nõ *legitimamẽte* nado» (EE).
- legítimo**, *adj.* (do lat. *legitimus, a, um*); estabelecido pela lei. Formas: legitema (S, 1); legitima (S, 14; C, 1); legitimas (S, 1); legitimo (S, 3; TC, 1); legitimos (SG, 1; S, 4); legitymo (S, 1); legitymos (S, 1); ligitima (S, 1); ligitimo (S, 1); ligitimos (S, 1); lygitimos (S, 1). Contexto: «e esto asy soltamẽte sem nẽhũa cõciẽcia como se os ouesẽ de *legitimo* patrimonio» (TC).
- légua**, *subs.* Formas: legoa (C, 1; EE, 1); legoas (EE, 2); legua (EE, 2); leguas (EE, 1). Contextos: «huũ seisto de longo e huïa *legua* e dous terços do largo» (EE); «corre en huũ dia natural trinta *legoas*» (EE).
- legumes**, *subs.* Formas: legumes (S, 1).
- lei**, *subs.* (do lat. *lege-m*). Os mandamentos dados por Deus a Moisés; o conjunto de regras que devem ser cumpridas por todos. Formas: lei (S, 1; TC, 1); leis (SG, 1; S, 4; TC, 2); ley (S, 89; TC, 18; V, 3; C, 5; EE, 214); leys (S, 13; EE, 2). Contextos: «Scripto he na *lei*: Nõ iuraras, disse Ihesu Christo» (TC); «e demais segumdo as *leis* dos emperadores he theudo a outras muitas penas» (TC); «Item depoyos desto uaase aos .x. mandamẽtos da *ley* que som estes» (TC); «Bem asy como huũ rey ã su reyno põe *ley* e mãdamẽto o qual alguũ quebramtãdo he obrigado a morte» (TC); «esta scripto em a *ley*» (EE); «nõ he de guardar o que he feyto cõtra as *leys* ou contra os canones ou cõtra os boos costumes» (TC); «a qual he *ley* das *leys*» (EE).
- leigal**, *adj.* O mesmo que *legal*. Formas: leigual (C, 1); leygual (S, 1).
- leigo**, *subs., adj.* (do lat. *laicu-m*, este por sua vez do grego *λαϊκός*). Aquele que não tem ordens sacras. Formas: leigas (C, 4); leigo (S, 9; TC, 4; C, 6); leigos (S, 12; C, 13; EE, 4); leiguo (C, 2); leygas (S, 1); leygo (S, 10; TC, 3); leygos (S, 9; EE, 4). Contextos: «se for *leigo* faça .xl. dias de peemdença e se for clerigo .lxxx. dias» (TC); «quãdo se faz alguũ sermõ a *leigos* ou religiosos» (EE); «se for *leygo* ordenado deuem a despensar com ele» (TC); «E agora daase aos *leygos* soamente sob especia do pam» (EE).
- leite**, *subs.* (do lat. *lacte-m*). Líquido branco segregado pelas glândulas mamárias das fêmeas dos mamíferos que serve para a

- alimentação. Formas: leite (S, 1; C, 1); leyte (S, 2; TC, 1; EE, 2; RP, 1). Contextos: «Se carne ou ovos ou mâteiga comeo ou *leyte* nos dias que nom deuera» (TC); «aquella he bemaumenturada que me trouxe no seu vêtre e dado *leyte* das suas mamas» (EE); «toma aquelle çumo e mistura ho cõ *leyte* de molher» (RP).
- leito**, *subs.* (do lat. *lectu-m*). Cama. Formas: lecto (S, 1; TC, 1); leito (EE, 1); leyto (EE, 2); leytos (S, 1; EE, 1). Contextos: «Do *lecto* em que sobisti, nõ descemderas mas morte morreras» (TC); «toma teu *leito* e vay pera tua casa» (EE); «do *leyto* da morte» (EE); «e os punham em *leytos* pequeninos e carretoões» (EE).
- leitor**, *subs.* (do lat. *lectore-m*). Aquele que lê; a segunda das quatro ordens eclesiásticas menores. Formas: lector (S, 8); lectores (S, 1). Contextos: «hostiayro, *lector*, exorzista e acolito» (S); «Orden de *lector* he poderyo pello qual perteçe ao que rreçebe esta ordem denũciar a escritura do testamento da ley velha e noua» (S); «O *lector* quando lhe dam ho liuro das propheçias» (S); «E ao ofiçio dos *lectores* perteçe bẽzer as uuas e os fructos outros» (S).
- leituairo**, *subs.* (segundo uns, de *leite*; segundo outros, do lat. **lactuarius-m*). Amuleto. Formas: lectuayro (S, 1); leitoayros (S, 2); leytoairos (TC, 1); leytoayros (S, 1; TC, 1); leituayro (S, 1); leytuayros (EE, 1). Contextos: «se demãdou algũas especias ou *leytoairos* para mays beber» (TC); «aquesta poçonha suso dita deu meezinhas e *leytoayros* e emprastos muy proueitosos que esta peçonha ou emfermidade ouesem de curar» (TC); «os espeçieiros sabem fazer *leytuayros* que teem sustança de comer e beber» (EE).
- leixada**, *subs.* (de *leixado*, part. de *leixar*). Acto ou efeito de leixar; partida. Formas: leixada (EE, 1). Contexto: «Sey que prestes esta ha *leixada* de minha casa» (EE).
- leixar**, *vb.* (do lat. *laxare*, soltar, afrouxar). Deixar; abandonar; largar; permitir. Formas: leixa (S, 4; TC, 2; EE, 11); leixã (C, 1; EE, 1); leixaae (EE, 1); leixaaes (EE, 2); leixada (EE, 3); leixadas (EE, 5); leixado (EE, 9); leixãdo (EE, 3); leixados (C, 1; EE, 2); leixalla (EE, 1); leixam (S, 1; C, 5; EE, 2); leixamdo (EE, 1); leixame (EE, 2); leixamos (C, 1; EE, 3); leixan (S, 1; C, 1); leixando (EE, 1); leixandoo (EE, 1); leixar (S, 7; TC, 1; C, 5; EE, 13); leixara (EE, 5); leixaram (EE, 1); leixaras (EE, 1); leixaria (EE, 2); leixarõ (EE, 4); leixaron (EE, 1); leixarõno (EE, 1); leixarse (EE, 1); leixas (EE, 3); leixasse (S, 1; EE, 1); leixassem (C, 1; EE, 1); leixaste (TC, 1); leixaua (EE, 1); leixauã (EE, 1); leixauam (EE, 1); leixay (EE, 2); leixayos (EE, 1); leixe (S, 1; EE, 1); leixẽ (C, 1); leixem (C, 1; EE, 1); leixey (S, 1; EE, 1); leixo (EE, 3); leixou (S, 3; TC, 2; EE, 12); leixouhos (EE, 1); leixay (EE, 1); leixa (S, 2; TC, 2; EE, 3); leixã (S, 1; TC, 1); leixaaay (EE, 1); leixada (S, 1); leixadas (EE, 2); leixado (S, 1; EE, 1); leixam (S, 1; C, 1); leixan (S, 1); leixando (TC, 1; EE, 3); leixar (S, 11; TC, 3; TC, 3; EE, 1); leixara (S, 1; EE, 1); leixaram (TC, 1); leixarẽ (C, 1); leixarey (EE, 1); leixaria (EE, 3); leixarõ (S, 1); leixarom (S, 1); leixas (EE, 1); leixase (S, 3); leixasse (S, 3); leixaua (EE, 1); leixay (EE, 1); leixye (S, 2; EE, 1; RP, 1); leixẽ (SG, 2; TC, 1); leixees (V, 1); leixes (S, 1); leixey (S, 3; EE, 1); leixo (EE, 3); leixou (S, 7; TC, 5; EE, 1); liexea (TC, 1). Contextos: «E bẽ asi pode seer dito e cõ uerdade da alma que *leixa* o seu esposo cõ que foi esposada e casada e serue o mũdo e o diaboo e a carne» (TC); «*sygueme* e *leixa* os mortos sepultarem seus finados» (EE); «Segũdo dizẽ os sãctos cada huũ iuiz e moormente eclesiastico tã firme e tan estauell deue a seer ã iulgãdo dereito que nõ deue a *leixar* a iulgar todo aquello que dereito for por medo de pessoa que no mundo aia» (TC); «Se por stares sanhudo *leixaste* de fazer algum bem» (TC); «Pregũtelhe mais se *leixou* de saber o pater noster e aue maria e o credo in deum por negligemcia» (TC); «outra qualquer maneyra *leixã* de fazer iustiça e dereyto e fazẽ o cõtrairo fazendo iustiça ou cureldade»; «E Ihesu Christo lhe disse: *Leyxa* os mortos soterrar seus mortos» (TC); «*leixaaay* creçer o huũ e ho outro» (EE); «Mas *leixando* aquestas cousas que pertecẽ a clerigos» (TC); «Outrosi macho que este pecado sodomitico ã sy *leixar* fazer» (TC); «Item nemhum nõ deue de *leixar* seus clerigos e hirse confessar a outros» (TC); «Ca se for muy gramde nom a poderam teer e se for pequena nõ *leixaram* porem de pecar mays» (TC); «emtam *leixye* yr a vea aberta» (RP); «E por todo esto deue de seer sabedor o clerigo ou frayre que asy de a seus dicipulos peemdemça que eles por medo de pequena peemdemça *leixẽ* de fazer grãdes pecados» (TC); «Se *leixou* de hir a eygreia aos tempos que deuera» (TC); «E esto asy feito *liexea* dizer seus pecados e nõ lhe fale mais ataa que a pessoa calle» (TC).
- lembrar**, *vb.* Formas: lãbra (EE, 2); lãbrar (V, 1); lembra (S, 2; EE, 2); lembraaes (EE, 1); lembrar (S, 3; V, 1); lembrate (EE, 1); lembre (S, 1); lembrees (EE, 1); lembrete (V, 1; C, 2); lembreyne (EE, 1); lembrou (EE, 1); lenbra (S, 1); lenbrase (S, 1);

- lenbrees (EE, 1). Contextos: «e nos lembra os tristes synaaes da paixam de Christo» (EE); «quando vier ha hora vos lenbrees que vollas disse» (EE).
- lenço**, *subs.* Formas: leções (EE, 1). Contexto: «vestia de cote panos de escarlata e leções muy delgados» (EE).
- lençol**, *subs.* Formas: leçoões lençol (EE, 1); lençooes (EE, 1). Contextos: «tomâto o corpo de Jhesu ã huũ lençol limpo» (EE); «acharon o sepulcro vazio e soos os lençooes que ficarom hy» (EE).
- lenda**, *subs.* Formas: leãda (EE, 1). Contexto: «Emxêplo temos daquesto na leãda de Sam Martinho» (EE).
- lenha**, *subs.* (do lat. *ligna*). Madeira para queimar. Formas: lenha (RP, 1). Contexto: «e faça se fogo claro de lenha» (RP).
- lenho**, *subs.* . (do lat. *lignu-m*). Madeira. Formas: lenho (EE, 1; RP, 1). Contexto: «sosteue nossos pecados em seu corpo sobre o lenho» (EE); «e com lenho de aloes que he melhor de tudo» (RP).
- lepra**, *subs.* Formas: lepra (S, 2; C, 2; EE, 2). Contextos: «Porem he doença que se pega assy como lepra» (EE); na ley velha os saçerdotes julgauã antre hũa lepra e outra» (EE).
- leproso**, *subs.* Formas: leproso (S, 2); leprosos (S, 1; EE, 1); leproso (S, 1). Contexto: «quãdo Christo saarou os dez leprosos» (EE).
- ler**, *vb.* (do lat. *legere*). Compreender os caracteres de um texto. Formas: le (S, 1); lea (C, 2); lee (S, 43; EE, 423); leẽ (S, 2; C, 1); leea (C, 4); leãdo (S, 2; C, 1; EE, 1); leee (S, 1); leem (S, 1; EE, 2); leemdo (EE, 1); leemos (S, 1; TC, 5; EE, 1); leen (S, 1; EE, 1); leeo (TC, 1; V, 2; EE, 3); leer (S, 13; C, 6; EE, 4); leerã (EE, 1); leeram (EE, 1); leerem (C, 2); leerõ (V, 1); lees (EE, 2); leese (S, 4); leese (TC, 1; EE, 112); leesse (S, 7; EE, 3); leida (V, 1); lerem (S, 1); lese (S, 1); leudas (C, 1); lijdo (C, 1; EE, 2). Contextos: «porque leemos no Genisy que nosa madre Eua cobiiçou de ser asy como Deus» (TC); «Se por leer ou cãtar bem» (TC); «mais os leterados e phariseus cegos de mallicia nõ entenderom o que leeram» (EE); «Outrosy leese na estoria dos innocentes que diz: Senhor uinga o nosso sãgue» (TC); «Lijdo tenho e perfeitamẽte lijdo a sancta scriptura» (EE).
- letra**, *subs.* (do lat. *littera*). Sinal, carta. Formas: letra (S, 1; C, 2; EE, 6); letras (S, 5; C, 4). Contextos: «A letra emsyna a estoria» (EE).
- letra**, *subs.* Formas: letera (S, 6; EE, 17); leteras (S, 6; EE, 1). Contextos: «segũdo ho syso ao pee da letera açerca das concordanças dos euangelistas» (EE); «mas se a suas leteras nõ credes como creeres a minhas palauras» (EE).
- letra**, *subs.* O mesmo que *letra*. Formas: letaras (TC, 1). Contexto: «se letaras algũas maliciosas gaamçou» (TC).
- letrado**, *subs., adj.* (do lat. *litteratus, a, um*). Pessoa instruída, intelectual. Formas: letrado (S, 2; EE, 8); leterados (S, 2; TC, 1; EE, 17); letrado (S, 10; EE, 2); letrados (S, 5; C, 1; EE, 13). Contextos: «E hy alleuantouse huũ letrado na ley por ho tentar» (EE); «os mais nobres e os que fazem boa uida o auiam de ssaber asy como som os leterados e os res e os principes e os que bem uiuem asy como som religiosos de boa uida e estes nõ no sabem» (TC); «mais os leterados e phariseus cegos de mallicia nõ entenderom o que leeram» (EE).
- levador**, *subs.* Formas: leuadores (C, 2).
- levantar**, *vb.* (do lat. **leuantare*, este por sua vez de *levans, antis*, part. presente do verbo *leuare*). Erguer. Formas: leuamtadas (TC, 1); leuamtar (S, 1); leuantã (EE, 1); leuantãdosse (EE, 1); leuantan (S, 2); leuantandose (EE, 1); leuantar (S, 2; TC, 1; EE, 1); leuantara (EE, 1); leuantaram (EE, 1); leuantaras (C, 1); leuantase (S, 2); leuantate (EE, 3); leuantayuos (S, 1); leuantey (S, 1); leuantou (V, 1; V, 1; EE, 2); leuantouse (EE, 2); leuãta (V, 1); leuãtã (TC, 1); leuãtãdose (EE, 1); leuãtam (S, 1); leuãtan (S, 1); leuãtar (TC, 1; EE, 2); leuãtate (V, 1); leuãtauã (V, 1); leuãtayuos (EE, 1); leuãtese (S, 1); leuãtey (S, 1); leuãtou (V, 1); leuãtouse (TC, 1; EE, 1). Contextos: «Item lhes mande que se pousem com os gíolhos em terra e a cabeça descuberta e com has maanos leuamtadas pera o ceo quamdo lhes fezer absoluiçõ» (TC); «mais querome leuantar ã soberba e esto per muytos modos» (TC); «E o chantre ha de correger os cantos e leuantarlos, ou dar outren que os leuante» (LC); «leuantou Moyses ha serpente no deserto» (EE); «que em taes dias de sãctificaçõ se leuãtã ã cõtãdas e ã aroydos» (TC); «Primeiramente lhe pregũte se pecou per soberba querẽdose leuãtar sobre os outros no coraçom» (TC); «E el rey leuãtouse e foi para posuir a uinha» (TC).
- levante**, *subs., adj.* (do italiano *levante*). Lugar onde o sol se levanta; nascente. Formas: leuante (EE, 4; RP, 1); leuãte (EE, 1). Contextos: «Eu vos digo que muitos vijram de leuante e poente» (EE); «aalem de Jordam contra leuante» (EE); «muytas vezes teer as frestas pera ho norte ou pera o leuante abertas» (RP); «e o meesmo dia parecerõ tres solles ã leuãte os quaaes pouco e pouco se tornarõ huũ» (EE).

- levar**, *vb.* (do lat. *leuare*). Transportar, afastar, desviar, retirar. Formas: leua (S, 10; TC, 3; EE, 14); leuã (SG, 1; S, 3; TC, 1; EE, 2); leuada (S, 1; EE, 1); leuadas (V, 1); leuado (S, 2; V, 2; EE, 21); leuãdo (EE, 1); leuados (S, 1; C, 1; EE, 5); leuahas (EE, 1); leuaho (EE, 1); leuala (S, 1); leuallos ha (EE, 1); leualos (S, 1); leuam (S, 3; C, 2; EE, 2); leuamos (EE, 1); leuan (S, 6); leuando (S, 2; EE, 1); leuãnos (EE, 1); leuar (SG, 1; S, 9; TC, 1; V, 1; C, 2; EE, 10); leuara (TC, 1; EE, 7); leuarã (S, 1; EE, 1); leuarê (C, 3); leuarei (V, 1); leuarem (TC, 1); leuarey (EE, 1); leuarõ (V, 1; EE, 5); leuarõlho (EE, 1); leuarom (S, 2; V, 1; C, 2); leuaron (S, 1); leuaronlho (EE, 1); leuarõno (V, 1); leuarũ (TC, 1); leuas (TC, 1); leuase (S, 2); leuasse (V, 1; EE, 2); leuassem (V, 3; EE, 2); leuaste (EE, 2); leuaua (RP, 1); leuauã (S, 1; V, 4; EE, 2); leuauam (S, 1; EE, 1); leuay (EE, 3); leuaya (EE, 1); leuayo (EE, 1); leue (C, 2; EE, 1); leuê (C, 1); leuelhe (TC, 1); leuem (SG, 2; C, 1); leuey (S, 1; V, 1); leuou (S, 6; V, 2; EE, 11); leuouo (V, 2; EE, 1); leuouos (V, 1); levar (C, 1). Contextos: «Senhor as mynhas maldades som tantas que me carregam e fazem me amerguçar asy como o grã carrego a aquel que o *leua*» (TC); «*leua* esta assinallada auantagem» (EE); «e esto tal que asy *leuã* furtãno e sã teudos de o êtregar» (TC); «a reede seera *leuada* aa beira» (EE); «Itê em iurar a seu proximo e *leuar* dele a melhoria» (TC); «se hos bem confessar compyrdamente e ouer delles rependymento e comtençom que lhos perdoara Deus e o *leuara* ao prayso» (TC); «Ca segũdo como os homeês ham cobiça de emganarem seu proxymo e de *leuarem* o alheo per emgano ou per soberba» (TC); «e emtã *leuaua* cõmigo huã sponja» (RP); «E estes sã teudos de entregar aquelo que *leuarũ* e fazer peçdença do iuramêto falso» (TC); «aquelo que *leuas* mais do que ual he furtu» (TC); «depoys da mynha resurreiçã para que la dentro vos *leue*» (EE); «E se uir que se non sabe confessar *leuelhe* este modo que se segue» (TC).
- leve**, *adj.* (do lat. *leue-m*). Ligeiro, pouco pesado. Formas: leue (TC, 1; C, 1; EE, 4; RP, 1). Contextos: «ca o que âte era *leue* per esta guisa tornase carregado» (TC); «meu jugo he doçe e a minha carrega *leue*» (EE); «Mays *leue* cousa he ho camello passar pello olho de hũa agulha que ho ryquo emtrar no regno dos çeeos» (EE); «som de mais *leue* digestam» (RP).
- levedura**, *subs.* Formas: leuadura (S, 3); leuedadura (S, 3); leuedura (S, 1).
- levita**, *subs.* Formas: leuita (S, 2); leuitas (EE, 2). Contexto: «êuiarom os judeus desde Jherusalem clerigos e *leuitas*» (EE).
- lhe**, *pron. pes.* (do lat. *illi*). A ele ou a ela; a si. Formas: lha (S, 14; TC, 6; V, 3; EE, 1); lhas (S, 1; TC, 1; C, 1; EE, 4); lhe (S, 330; TC, 129; V, 126; C, 60; EE, 292; RP, 1); lhes (SG, 1; S, 112; TC, 26; V, 19; C, 43; EE, 142); lho (S, 29; TC, 6; V, 1; C, 7; EE, 3); lhos (arS, 4; TC, 2; C, 1; EE, 1). Contextos: «se *lha* leyxou seu padre ou sua madre ou outra alguma pessoa alguma cousa mal ganhada» (TC); «mays de mil annos *lha* pedyo» (EE); «Se tem que as boas que ha que *lhas* nom deu Deus nem *lhe* da por ello graças» (TC); «nehuũ *lhas* daua» (EE); «A quinta se em *lhe* tolhemdo a uida em que se mantê» (TC); «E assy *lhe* deyxou a meetade» (EE); «querê que *lhe* ponhã triaga» (RP); «A segũda se *lhes* fez emgano ou retraeo delles» (TC); «nom *lhes* da de comer» (EE); «saluo se fezese aa o-utra parte que *lho* êtregasse» (TC); «dos que *lho* traziam» (EE); «e ouer delles rependymento e comtençom que *lhos* perdoara Deus e o leuara ao prayso» (TC); «por que *lhos* possuem diante» (EE).
- liança**, *subs.* O mesmo que *aliança*. Formas: liança (EE, 1). Contexto: «(ê signal.) Lyra .s. de *liança* antre deus e os homês» (EE).
- liar**, *vb.* (do lat. *ligare*). O mesmo que *ligar*; atar. Formas: lyado (EE, 1). Contextos: «e agora esta *lyado*, mas na fym do mũdo se soltara» (EE).
- liberaçãõ**, *subs.* Formas: liberaçõ (EE, 1). Contexto: «polla prestes *liberaçõ* dos do purgatorio» (EE).
- liberal**, *adj.* Formas: liberal (EE, 2). Contexto: «non deue seer ho despenseiro escasso quando ho senhor he *liberal*» (EE).
- liberalmente**, *adv.* (de *liberal*). Formas: liberalmête (EE, 2). Contexto: «dãdo *liberalmête*. (de bêçoões colhera)» (EE).
- liberamento**, *subs.* Formas: lyberamêto (S, 1). Contexto: «A quinta desesperaçom de *lyberamêto*» (S).
- liberdade**, *subs.* Formas: liberdade (S, 7; C, 1; EE, 17); liberdades (SG, 1; S, 1); lyberdade (S, 1). Contexto: «Com a qual *liberdade* Christo nos liuou» (EE).
- libertino**, *subs.* Formas: libertinos (EE, 1); lybertino (S, 1). Contextos: «e alleuãtarõsse alguũs da synagoga chamados *libertinos*» (EE); «mais do que he lyury e deua alguũ seruyço a seu senhor que he *lybertino* ou astritiço» (S).
- liçãõ**, *subs.* Formas: liçã (EE, 29); liçam (EE, 5); liçan (EE, 1); liçõ (EE, 19); lições (S, 2); liçom (EE, 5); liçon (EE, 2); liçoões (EE, 2); liçoões (S, 1); lyçã (EE, 1); lyçam (EE, 1);

- lyçõ (EE, 4); lyçom (EE, 3); lyçon (EE, 1); lyçoões (EE, 2). Contextos: «O que se segue da presente *lyçom* se jnterpetra do filho da virgem» (EE); «ajuntando a estes os euangelhos e epistollas e *lyçoões* dos sanctos» (EE).
- licença**, *subs.* (do lat. *licentia-m*). Permissão, autorização. Formas: licêça (SG, 2; S, 2); liçêça (S, 23; V, 3; C, 3); liçemça (S, 3); licença (S, 1); liçença (S, 54; V, 3; C, 17); lycêça (S, 1); lyçemça (TC, 1; S, 1); lyçença (S, 1). Contexto: «Porque entom lhes deue demandar *lyçemça* pera outro logar mais descreto» (TC).
- licença**, *subs.* O mesmo que *licença*. Formas: lecêça (TC, 2). Contexto: «demãdou *lecêça* para ir soterrar seu padre» (TC).
- licionario**, *subs.* (do lat. *lectione-m*). O mesmo que *leccionário*; livro litúrgico. Formas: lyçionayro (S, 1). Contexto: «perteçe saber os lyuros dos sacramêtos que he missal *lyçionayro*» (S).
- licitamente**, *adv.* (de *licito*). Formas: liçitamente (EE, 1); licitamête (EE, 2); liçitamête (EE, 1). Contexto: «a proua do ferro ardente e campos de batalha *liçitamente* som defesos pella ygreja» (EE).
- licito**, *adj.* (do lat. *licitu, a, um*). Legal, permitido, legítimo. Formas: licita (EE, 5); licitas (EE, 1); liçitas (S, 1; EE, 3); licito (S, 1; TC, 2; EE, 5); liçito (S, 7; EE, 2); licitos (TC, 1); liçitos (C, 1); lyçito (EE, 1). Contextos: «non quero senam cousa boða e *licita*» (EE); «deues saber que os iuramentos sã per moytas maneiras, huũ he iuramento *licito* e boo» (TC); «nã era *liçito* na ley do senhor sacrificar a deus em outro logar» (EE); «e estes iuramêtos *licitos* nõ se guardãdo seriã pecado» (TC).
- licor**, *subs.* Formas: lyquor (EE, 1). Contexto: «huã fõte dauga ã aquella noyte se tornou ã *lyquor* de olyo» (EE).
- lidimo**, *adj.* Formas: lidimo (S, 1).
- ligadura**, *subs.* Formas: ligadura (EE, 2). Contextos: «foy solta a *ligadura* da sua lingua» (EE).
- ligamento**, *subs.* (do lat. *ligamentu-m*). Ligação, nó, cordame. Formas: ligamento (EE, 1); lygamêto (S, 1). Contexto: «Ca ja os judeus auiam antresy feito ajuntamento e *ligamento*» (EE); «parêtesco carnal he huũ *lygamêto* e ajuntamêto de perssoas que desçem de huũ tronco por geaçom e geeramêto carnal» (S).
- ligar**, *vb.* (do lat. *ligare*). Atar, prender, segurar, juntar, unir. Formas: liga (EE, 3); ligadas (EE, 1); ligado (EE, 3); ligar (S, 3; EE, 1); ligardes (EE, 2); ligou (EE, 1); ligoulhe (EE, 1); liguados (EE, 1); lyga (EE, 1); lygauam (EE, 1). Contextos: «deus nõ absolue ou *liga*: aquelle que deus non *liga*» (EE); «muyto ameude *lygauam* con cadeas e elle as quebraua, e nenhuũ o podia amãsar» (EE); «os que *ligardes* som *liguados*» (EE); «a luxuria mais fortemente *lyga* e mais êpacha as boas obras» (EE).
- ligeiramente**, *adv.* (de *ligeiro*). Levemente; apressadamente. Formas: ligeiramente (S, 2; EE, 4); ligeiramête (S, 2; C, 1; EE, 5); ligeiramente (TC, 1; S, 2; RP, 1); ligeiramête (S, 1; EE, 1; RP, 1); lygeiramête (RP, 1). Contextos: «E en esta maneira entenderees *ligeiramente* o que em ella se declara» (EE); «A septima he como pecou, scilicet, ou moy *ligeiramente* ou muy grauemente ou comunal» (TC); «onde *ligeiramente* se acõteçe huũ seer empeçonhento do outro» (RP); «muy *ligeiramête* se êpeçonhêta os corpos» (RP); «e *lygeiramête* sam êganados» (RP).
- ligeireza**, *subs.* Formas: ligeireza (EE, 1). Contexto: «(e ao veado pequeno) pella *ligeireza*» (EE).
- ligeirice**, *subs.* Formas: ligeiriçe (EE, 1). Contexto: «perdõ de *ligeiriçe*» (EE).
- ligeiro**, *adj.* (do francês *léger*, este por sua vez do lat. popular **leuariu-m*, de *leuis*). Rápido, ágil, leve. Formas: ligeira (S, 2; TC, 1; EE, 8); ligeiras (S, 1; EE, 2); ligeiro (S, 9; TC, 1; V, 1; EE, 4); ligeiros (S, 1); ligeira (TC, 1; EE, 1); ligeiro (S, 1; TC, 1); lygeira (EE, 1); lygeiro (S, 1); lygeiros (EE, 1); lygeyro (S, 2). Contextos: «Outrosi a castidade he cõparada aa prata pero he linpa he mais *ligeira* de auer» (TC); «porem he mais *ligeira* cousa estar sem casar» (EE); «ãte os maldizêtes e mal ouintes nom he *ligeiro* de iulgar qual deles he peor» (TC); «Nossa alma prouoca sobre este manjar muito *ligeiro*»; «O mortal se tolhe per peemdemça *ligeira* e per contriçom e per agoa beemta» (TC); «Contra este mandamento uaam todos aqueles que iuram uaãmête e se porque de *ligeiro* trazendo em custume cada hora que falam logo iuram par Deus» (TC); «delgados: *lygeiros*: e craros» (EE).
- limbo**, *subs.* Formas: lĩbo (EE, 3); limbo (EE, 10). Contextos: «e pellos sanctos padres que estauã en ho *lĩbo*» (EE); «atee os sanctos que erã no *limbo*» (EE).
- limitar**, *vb.* Formas: limitada (S, 1); limitao (S, 1).
- limite**, *subs.* Formas: limites (C, 2).
- limo**, *subs.* Formas: limo (S, 4).
- limpamente**, *adv.* (de *limpo*). Impecavelmente, esmeradamente. Formas: limpamête (S, 1); linpamente (TC, 1). Contexto: «A segunda se errou no sacrificio ou se o fez *linpamente*» (TC)

limpar, *vb.* (de *limpo*). Tornar limpo, retirar manchas. Formas: limpado (S, 1). Contexto: «E *limpado* ho nariz ou ha boca, deue tornar aquelle logar donde leyxou» (S).

limpeza, *subs.* (de *limpo*). Higiene, asseio. Formas: limpeza (S, 6; TC, 1; C, 2; EE, 14); linpeza (S, 3); lîpeza (EE, 1); lympeza (S, 1). Contexto: «E se o fez sciintemête por *limpeza* do corpo tres anos faça peêdêça» (TC); «o apostollo Paulo nesta epistolla nos inclina e induze a *limpeza* e sâtificaçam» (EE).

limpo, *subs., adj.* (do lat. *limpidus, a, um*). Asseado, livre de sujidade. Formas: limpa (S, 7; V, 1; EE, 4; RP, 1); limpas (S, 2; C, 4; EE, 1; RP, 1); limpo (S, 10; TC, 4; V, 3; EE, 6); limpos (S, 3; TC, 1; V, 1; C, 3; EE, 3); linpa (S, 1; TC, 2); linpo (S, 6); linpos (S, 1; TC, 1); lîpas (TC, 1); lîpo (EE, 1); lîpos (EE, 2). Contextos: «*vaã* he a relligiõ *limpa* e sem cõtradiçom» (EE); «*aruda* lauada em agoa *limpa*» (RP); «*hûa* ou duas bem *limpas*» (RP); «Item se cayr goteyra do sangue de Ihesu Christo em terra rapê o logar omde caer e queymeno e metase asy em logar *limpo*» (TC); «Esto he que todo christão garde bê seu corpo e mēbros honestos e *limpos* e o coraçõ dereito» (TC); «non aceyta deos nossos clamores e demãdas sem que procedam de coraçõ *limpo*» (EE); «Ja sooes vos outros *limpos* por ha pallaura que vos falley» (EE); «Qual cousa he mais *linpa* que a peêdêça porque todas as çugaaês dos pecados laua» (TC); «E obrando nos asy como dito he *linpos* de toda çugidade de pecado» (TC); «e nom morase nas almas *lîpas* dos pecados» (TC).

língua, *subs.* (do lat. *lingua-m*). Órgão da cavidade bucal; idioma; intérprete. Formas: lengoa (EE, 1); lîgoa (EE, 2); lîgoas (EE, 3); lîgua (TC, 1; EE, 4); lîguas (TC, 3; EE, 1); lîguoas (EE, 1); linga (S, 1); lingoa (S, 4; EE, 14); lingoas (S, 1; EE, 7); lingua (S, 4; TC, 7; EE, 30); linguas (S, 1; TC, 2; EE, 14; C, 1); linguoas (EE, 2); lyngoa (S, 1). Contextos: «Coa *lîgua* bêdizemos a Deus amaldizemos ao proximo» (TC); «nom ouças as maas palauras e as *lîguas* enganosas» (TC); «E logo se abriron suas orelhas e foy solta a atadura da sua *lingua*» (EE); «fallarom em nouas e diuersas *lingoas*» (EE); «A outro as diferenças das *lingoas*, e outro a jmterpetaçom das pallauras» (EE); «a *lingua* destes he poçoêta mais que da serpête» (TC); «Bem asy a maa *lingua* defama de seu proximo, e mata a sua alma e a daquel que o ouue de boamente» (TC); «E destas *linguas* taes que maliciosamête asacam falsos testemunhos» (TC).

linguado, *subs.* Formas: linguado (C, 1). Contexto: «Traram se quiserem na cabeça: capelos de rabo de *linguado*, ou murças» (C).

linguagem, *subs.* (do provençal *lenguatge*, este do lat. *lingua*). Formas: linguagem (EE, 1); lîgoajê (EE, 1); lingoagê (RP, 1); lingoagem (EE, 1); lingoajê (S, 2); lingoajem (S, 2); lingoajen (EE, 1); linguagê (S, 6; EE, 1); languageê (S, 1); languageês (EE, 2); linguagem (EE, 1); linguagen (S, 2); linguagens (EE, 1); linguajê (C, 1; EE, 1); linguajem (C, 1). Contextos: «E tralladado de latim em *lingoagê* per ho reuerêdo padre frey Luys de Ras» (RP); «poêde de latin em *linguagem*» (EE); «E foy a suso dicta obra emprimida e trelladada em *lingoajen* portugues» (EE).

linha, *subs.* Formas: linha (S, 3); lynha (S, 1).

linhagem, *subs.* (segundo Caldas Aulete, de *linha*; segundo José Pedro Machado e Carolina Michaëlis, do francês *lignage*, este derivado do lat. *lineaticu-m*). Genealogia, geração, linha de parentesco. Formas: linagê (S, 1; TC, 1); liñagem (S, 1); linhagê (S, 5; TC, 1; V, 1; C, 1; EE, 13); linhageês (EE, 2); linhagem (S, 4; TC, 2; EE, 22; V, 1); linhagen (S, 5; EE, 2); linhajê (S, 2; EE, 2); linhajem (EE, 4); lynhagê (S, 1); lynhagem (S, 2; EE, 1); lynhagen (S, 1); lynhajê (EE, 1); lynhajeês (EE, 1); lynhajem (EE, 1). Contextos: ««*nê* per o diaboo ca êmigo he de todo o *linagê* humanal» (TC); «Ergo digamus que o ha do diaaboo emmiigo he de todo o *linhagê* humanal» (TC); «Pella qual determinaçom se affiguraua o verdadeyro determinar da *linhagê* humana» (EE); «A terceyra se se gaba ou gabou de algunas cousas uaãs que faz ou fez ou se emfinge ou fingeo per rezom das riquezas ou do *linhagem*» (TC); «todallas *lynhajeês* dos filhos de Israel» (EE).

linho, *subs.* (do lat. *linu-m*). Planta de que é feito um tecido; o próprio tecido. Formas: linho (S, 8; TC, 3; V, 1; C, 2; EE, 3); lynho (EE, 2). Contextos: «e em na primeira coresma nõ uista panos de *linho*» (TC); «Buscou laã e *lynho* e trabalhou cõ suas mãos» (EE).

líquido, *adj.* Formas: liquidas (S, 1). Contexto: «Ca os sacrificios que o saçerdote sacrificaua nom resçebia coussa algũa do sacrificio do vinho e das cousas que erã *liquidas* que se podiam beber» (S).

lírio, *subs.* Formas: lírio (EE, 1); lírios (EE, 1). Contextos: «que cousa he tam vermelha como a rosa: nõ tam brãca como o *lírio*» (EE); «Cuyday nos *lírios* do campo como cresçen que non trabalham nem fyam» (EE).

- lisonja**, *subs.* (do franco **lausinga*, pelo francês antigo *lesonja*). Adulação; louvor afectado. Formas: lijonjas (S, 1); lisonia (S, 2).
- lisonjaria**, *subs.* Formas: lijøjaria (S, 1); lysonjaria (EE, 1). Contexto: «porque non parescesse que o gabaua con *lysonjaria*» (EE).
- lisonjeiro**, *subs., adj.* (do francês *lisongier*). Elogioso; bajulador. Formas: lijongeiro (S, 1); lijonjeiro (S, 1); lisonjeiros (EE, 1). Contexto: «he custume de *lisonjeiros* gabar em presença» (EE).
- literal**, *adj.* Formas: literal (EE, 1). Contexto: «de doutrina *literal* nõ de entender spiritual» (EE).
- literatura**, *subs.* Formas: literatura (S, 1).
- litigante**, *subs.* Formas: letigantes (C, 1); letigãtes (C, 1); litigantes (C, 2).
- livramento**, *subs.* Formas: liuramêto (EE, 1). Contexto: «do *liuramêto* teu e de teu pouou dos immijgos» (EE).
- livrar**, *vb.* (do lat. *liberare*). Tornar livre, libertar, pôr a salvo. Formas: libra (S, 1); liura (S, 4; TC, 1; V, 1; EE, 2); liurã (C, 1); liurada (S, 1; EE, 2); liurado (S, 2; EE, 4); liurados (S, 4; EE, 9); liurando (EE, 1); liurandoos (EE, 1); liuranos (S, 1; C, 1); liurar (S, 4; TC, 1; EE, 9); liurara (EE, 1); liuraras (EE, 1); liurarem (C, 1); liuraria (EE, 1); liuraruosha (TC, 1); liurasse (EE, 3); liuraste (V, 2; EE, 3); liurasteos (S, 1); liure (SG, 1; S, 11; V, 1); liurou (S, 7; V, 1; EE, 9); liurouho (EE, 1); lyura (S, 3); lyurados (S, 2). Contextos: «*libra* nos de mal» (S); «Senhor *liura* os meus pees que nõ andê pela carreira que leua os homeês ao inferno» (TC); «Na nossa humanidade que he a nossa carne se nõbrou de nos o senhor Deus e nos remio pelo seu sãgue precioso e nos gouerna e mãtê e nos *liura* dos prigoos e caiõdes deste mũdo mezquinho» (TC); «O iuiz se pode achar alguũ caso pera o *liurar* apoêdo algũa cousa cõtra as testemunhas para o seu testemunho nõ ualer podeo fazer» (TC); «se se desse por ella o mũdo nõ se *liuraria*» (EE); «Aparelhade os uossos coraçõdes para seruir a Deus e *liuraruosha* das mãos dos uossos ãmiigos» (TC); «*liuraste* meu corpo da perdiçam, e do laço da maa lingua» (EE).
- livre**, *subs., adj.* (do lat. *liber, libera, liberum*; não concordamos com José Pedro Machado quando faz derivar *livre* do acusativo m. *liberu-m*. Parece-nos derivar do nominativo *liber* com metátese do *e*, tal como acontece em *semper* > *sempre*). Liberto, que pode dispor da sua liberdade. Formas: libro (S, 1); liure (TC, 4; C, 1; EE, 19); liures (S, 1; C, 1; EE, 3); liury (S, 10); lyure (S, 2); lyures (S, 1); lyury (S, 1). Contextos: «O pecado he começo da vontade ou do *libro* aluidreo» (S); «sabe que per ell sera *liure* e se nõ peca» (TC); «e asy per nõnhũ modo nõ he *liure* e he sandeu e filho do demo» (TC); «A primeyra quẽ he aquel que pecou, scilicet, se homẽ o molher se mancebo se uelho se *liure* se seruo» (TC); «non seera herdeyro o filho da escraua cõ o filho da *liure*» (EE); «por graça de *liure* aluidro» (EE); «porque sten mais *liures* a pescar» (EE).
- livremente**, *adv.* (de *livre*). Formas: liuremente (EE, 1); liuremête (S, 1; C, 1; EE, 1); liurymête (S, 1); lyuremente (S, 1). Contexto: «por que o homẽ mais *liuremente* se dee as obras da vyda contêplatiua» (EE).
- livro**, *subs.* (do lat. *libru-m*). Obra, tratado. Formas: liuro (S, 31; TC, 2; V, 1; C, 4; EE, 25; RP, 2); liuros (S, 9; TC, 1; C, 6; EE, 6); lyuro (S, 4); lyuros (S, 1; EE, 1). Contextos: «Peêdemça que se deue dar se-gundo he scripto no degredo e he posto em este *liuro* segundo os pecados que som em el scriptos» (TC); «diz Auicena no quarto *liuro*» (RP); «assi como se escreue em o terçeyro *liuro* dos amforismos» (RP); «porque no *liuro* de vida estaua scripto» (EE); «Se por teer muitos *liuros* e boõs» (TC); «reçebiã por auctêticos soomête os çiquo *liuros* de Moyses» (EE); «elle queymou os *lyuros*» (EE).
- lixo**, *subs.* (formação desconhecida; Caldas Aulete fá-lo derivar do lat. *lix, licis*, cinza, lixívia). Imundície. Formas: lixo (TC, 5). Contexto: «Item todo homẽ que tomar sua natura na maano e faz *lixo* esto he pecado comtra natura» (TC).
- lixoso**, *adj.* (de *lixo*). Sujo, imundo. Formas: lixosa (TC, 1); lixosas (TC, 1). Contexto: «Qual cosa he mais auorriciuel mais *lixosa* da turpidade dos pecados» (TC); «E cõsêtido e falãdo muytas palauras torpes e desonestas e ouciosas e *lixosas*» (TC).
- lo**, *art., pron.* (do lat. *illu-d*). O; aquilo. Formas: lo (S, 1; TC, 1). Contexto: «E que nom andasem depos *las* pinturas da parede» (TC); «nõ diga porem outro doesto mas sofrão muy bem ca terrã que lhe dira aquello que *lo* que lhe disserom na cõfisolom» (TC).
- lobo**, *subs.* (do lat. *lupu-m*). Formas: lobo (TC, 2; EE, 5); lobos (TC, 1; EE, 4). Contextos: «e aĩda que ueiã que o *lobo* leua as ouelhas pouco se curã senom tã solamête fiquelhes a lãa a eles e os queyios» (TC); «mordê com os dêtes: como ho cam e *lobo*» (EE); «e seiã postos ã poder de *lobos* roubadores rabazes e de bestas feras» (TC); «Eys aquy eu vos emuyo como cordeiros em meeyo de *lobos*» (EE).

- locusta**, *subs.* Formas: locusta (EE, 1); lucusta (EE, 1). Contexto: «e seu comer era erua chamada *locusta*» (EE).
- lodo**, *subs.* (do lat. *lutu-m*). Lama. Formas: lodo (S, 2; TC, 1). Contexto: «Asy como mandaua Sant Francisco a seus frayres que ouuesem casas de pedra e de *lodo* em que morasem» (TC).
- logo que**, *loc. conj.* Formas: logo que (S, 5).
- logo**, *adv.* (do lat. *loco*). Imediatamente. Formas: logo (S, 52; TC, 15; EE, 190; V, 68; C, 3; RP, 6); loguo (SG, 1; S, 3; C, 1; EE, 4). Contextos: Contexto: «Item preguntea *logo* que tempo ha que foy confessada» (TC); «seja *loguo* imterdicto» (SG); «o homem he obrigado *logo* a restituir as cousas injustas» (EE); «quando se alguñ aleuãtar *logo* coma da aruda lauada» (RP); «Os olhos do aar empeçonhêtado *logo* escureçê» (RP); «e *logo* despois de comer tem desejo de dormir» (RP); «e os lançem *loguo* nas pias de bautizar» (C); «e *loguo* se segue este euãgelho» (EE).
- lombo**, *subs.* (do lat. *lumbu-m*). As costas, o dorso. Formas: lôbos (EE, 2); lombos (EE, 12); lonbos (S, 1; EE, 1). Contexto: «seera a justiça çinta de seus *lombos*, e a ffe çinto de suas reês» (EE).
- longamente**, *adv.* (de *longo*). Por muito tempo. Formas: lôgamente (S, 1); lôgamête (S, 1; TC, 1); longamête (S, 1; TC, 1; C, 1). Contextos: «sera em ele a palaura de Deus que he uerdadeyra, que uiuera ê ele ho homê *lôgamête*» (TC); «Ou longos dias uiue homê uiuêdo *longamête*» (TC).
- longe**, *adv.* Formas: lôge (S, 1; V, 1; EE, 3); lomge (EE, 1); longe (S, 2; V, 1; C, 1; EE, 40); lonje (S, 1). Contextos: «e alçãdo seus olhos como esteuesse no êferno nos tormêtos vyo *lôge* a Abraão e a Lazaro no seu seeo» (EE); «as villas estam *lomge*» (EE); «E ho pubricano peccador estando de *longe*: nõ queria nem aynda alleuãtar os olhos» (EE).
- longo**, *adj., adv.* (do lat. *longus, a, um*). Comprido, extenso, demorado. Formas: lôga (S, 4; TC, 1); lôgas (S, 1; TC, 2); lôgo (TC, 1; EE, 4); lôgos (S, 2; TC, 2); lomga (S, 1); lomgas (S, 1); lomgo (EE, 1); longa (S, 3; EE, 2); longas (S, 2; EE, 2); longo (S, 3; TC, 1; EE, 11); longos (S, 1; TC, 1; EE, 5); longuo (C, 1). Contextos: «pesauame da missa e da pregaçõ *lôga* e todo era por mîgua de deuaçõ» (TC); «Nom cõto estas storias todas porque seram *lôgas* de comtar» (TC); «Se se delectou *lôgo* tempo em pemsamêtos de luxuria» (TC); «he alto e fûdo e *lôgo* e largo» (EE); «Hõrraras teu padre e tua madre e uiueras *lôgos* dias sobre a terra» (TC); «Ou *longos* dias uiue homê uiuêdo longamête» (TC); «veer a estrella que ho propheta Ballaão *longos* tempos antes profetizara» (EE). *Loc. adv.* de longo. Formas: de longo (EE, 1). Contexto: «huñ seisto de *longo* e huña legua e dous terços do largo» (EE); «dous palmos de terra em ancho, e sete pes em *longo*» (TC).
- longura**, *subs.* Formas: longura (C, 1; EE, 2). Contexto: «seja a largueza e a *longura* e a altura e fundura» (EE).
- lorica**, *subs.* O mesmo que *loriga*. Formas: lorica (EE, 1). Contexto: «vestide *lorica* de justiça» (EE).
- loriga**, *subs.* Formas: loriga (EE, 1). Contexto: «a *loriga* de justiça» (EE).
- louçainho**, *subs., adj.* Formas: louçaynha (S, 3).
- loucamente**, *adv.* (de *louco*). Formas: loucamête (S, 1).
- louco**, *subs., adj.* (segundo José Pedro Machado, de origem desconhecida; segundo Carolina Michaëlis, de *Glaucó*, o nome da personagem da *Iliada* que trocou a sua armadura de ouro pela de bronze pertencente a Diomedes; a terminação em -cu, -co faz-nos suspeitar de uma origem céltica e portanto pré-românica). Que perdeu a razão; doido. Formas: loucas (S, 2); louco (S, 18; EE, 3); loucos (S, 4); loucu (TC, 1). Contexto: «a boca do *louco* deyta feruendo a doudiçe» (EE); «qualquer que lhe disser *loucu* culpado sera da pena do iferno» (TC).
- loucura**, *subs.* Formas: loucura (S, 13; TC, 1; EE, 1); loucuras (; TC, 1). Contexto: «Mingua de paciência. *Loucura*. Pompa» (TC); «non vos possamos percalçar da nobreza da linhagem. (na *loucura* et cetera.)» (EE); «Ainda pequey em ueêdo muytas uaydades e *loucuras* do mûdo» (TC).
- louro**, *subs.* (do lat. *lauru-m*). Espécie de árvore de folhas aromáticas; loureiro. Formas: louro (RP, 1). Contexto: «boõas heruas aqui scriptas .s. baga de *louro*, junipero» (RP).
- louvador**, *subs.* Formas: louuadores (EE, 1). Contexto: «porque visto o millagre muytos fossem testemunhas e *louuadores* de deus» (EE).
- louvaminha**, *subs.* (de *louvaminhar*, este de *louvar*). Lisonja, bajulação. Formas: louuaminhas (TC, 1). Contexto: «Se as mêdigou per modos illicitus, scilicet, per promissões *louuaminhas* afaagos simonya ameaças» (TC).
- louvança**, *subs.* Formas: louuãça (S, 5); louuamça (S, 1); louvança (S, 6).
- louvar**, *vb.* (do lat. *laudare*). Dirigir louvores; bendizer. Formas: louado (TC, 1); louua (EE, 5); louuã (EE, 1); louuada (EE, 4); louuadas (TC, 1); louuade (EE, 1); louuado (S, 3; TC, 2; EE, 3); louuãdo (S, 1; EE, 4);

- louãdolhe (TC, 1); louuãdome (S, 1); louualloemos (EE, 2); louualoemos (EE, 1); louuam (S, 1; C, 1; EE, 3); louuan (S, 1); louuando (EE, 2); louuandoos (S, 1); louuanse (S, 1); louuao (TC, 1); louuar (S, 1; TC, 1; EE, 9); louuara (EE, 3); louuaram (EE, 1); louuarey (EE, 5); louuarme (EE, 2); louuarõ (EE, 1); louuarom (V, 1; EE, 4); louuarse (TC, 1); louuase (S, 1; EE, 1); louuasen (S, 1); louuastete (S, 1); louuauã (EE, 2); louuauam (S, 1); louuauase (EE, 1); louuavam (EE, 1); louue (S, 1); louuê (EE, 2); louuem (S, 1); louuey (S, 4; TC, 1); louuo (EE, 3); louuõ (S, 1); louuou (S, 1; TC, 1; EE, 5). Contextos: «Esto he acabado: Deus seia *louado*. Amen» (TC); «honde o apostollo muyto *louua* a caridade de deus e do proximo» (EE); «Outrosy tomãdo uãa gloria das minhas obras e deseiendo de me seerem *louuadas* dos outros» (TC); «Se por fazer boas obras a outrem quisy seer *louuado*» (TC); «nõ faça mais se nõ reprendaa doestãdolhe os pecados e *louuãdolhe* as uirtudes» (TC); «A primeira aprouãdo o mal doutro asy como huõ home he de maaos costumes e outro *louuao* e faz mal que peca mortalmête» (TC); «chama tuas cuidações que te ajudem a *louuar* Deus» (TC); «*Louuarse* do êtêdimêto ou sabedoria ou de linhagem» (TC); «nem o serrui nem o *louuey* como deuera e podera se quisera» (TC); «he ho que eu mais *louuo* e mando» (EE); «Se *louuou* alguëm em desfazimento doutro» (TC).
- louvável**, *adj.* Formas: louuauel (EE, 1). Contexto: «a virtude he a que faz perfeito ao que a possui e faz *louuauel* sua obra» (EE).
- louvavelmente**, *adv.* (de *louvável*). Formas: louuauelmente (EE, 1). Contexto: «ja *louuauelmente* offereçia a deus» (EE).
- louvor**, *subs.* (de *louvar*). Acto ou efeito de louvar, elogio. Formas: louuor (S, 4; TC, 2; EE, 45; V, 2; C, 1; RP, 2); louuores (S, 3; TC, 1; V, 2; EE, 6); louvor (EE, 3). Contextos: «Se fez ou disse algũa cousa por auer *louuor* dos homeês» (TC); «Ca nõ deue daquesto buscar propio *louuor*» (EE); «seja gloria e *louuor* pera sempre» (RP); «Em *louuor* da santissima trijndade» (RP); «A septyma se da *louuores* a Deus polos beneficius que lhe deu» (TC); «emchedeuos do spiritusancto falando cõ vos outros mesmos em psalmos e *louuores* e cantares spirituaes» (EE).
- lua**, *subs.* (do lat. *luna-m*). Satélite natural da Terra. Formas: lua (S, 1); lũa (EE, 43); luua (S, 1); luũa (EE, 53). Contexto: «Quem he esta que ven como alua alleuantandosse fermosa como a *luũa*» (EE).
- lúcido**, *adj.* (do lat. *lucidus, a, um*). Brillante, resplandecente. Formas: luçidas (EE, 1); lucidos (EE, 1). Contextos: «que podesse fazer mais perfeitas e *luçidas* vossas virtudes» (EE); «sooes *lucidos* pello don de graça que alumea o entendimêto na ffe» (EE).
- lugar**, *subs.* (do lat. *locale-m*). Sítio, local, povoação. Formas: logar (S, 89; TC, 25; C, 9; EE, 152); logares (SG, 1; S, 17; TC, 2; C, 2; EE, 18); loguar (S, 2); loguares (EE, 1); lugar (SG, 2; S, 69; TC, 1; V, 14; C, 2; EE, 3; RP, 5); lugares (SG, 1; S, 20; RP, 3); luguar (S, 2; TC, 1; C, 1); luguares (S, 1). Contextos: «A septyma se fez esto em *logar* sagrado» (TC); «se he em *logar* sagrado se ã outro *logar*» (TC); «no qual *logar* estam os dãpnados» (EE); «Pequey em jazêdo cõ algũas pesoas na cama poêdolhes as mãaos per *logares* desonestos» (TC); «grande distancia de meriçimêtos e *logares* e estados» (EE); «E este sacramento tenham sempre em *lugar* limpo» (TC); «e mudar o *lugar* apeçonhêto» (RP); «faz podridõ em a casa ou em *lugar* onde dormê» (RP); «e assi dos outros *lugares* em os quaaes appareçer a apostema» (RP); «esto acõteçe muytas vezes onde ha *lugares* podres e corruptos» (RP); «A terceira he em que *luguar* pecou» (TC).
- lugar-tenente**, *adj.* Formas: logar teête (EE, 1); logares teêtes (EE, 1). Contextos: «Os outros non som pastores da ygreja: mas *logar teête* deste pastor» (EE); «os prophetas ou os apostollos seus *logares teêtes*» (EE).
- luita**, *subs.* O mesmo que *luta*. Formas: luita (EE, 4). Contexto: «humana cousa he soffrer tentaçom no pensamento mas diabolycia he seer vençido na *luyta* da tentaçom» (EE).
- lume**, *subs.* (do lat. *lumine-m*). Fogo. Formas: lume (S, 9; TC, 1; EE, 56); lumes (EE, 2). Contextos: «pecariamos em este dia nom fazer *lume*» (TC); «na presença do mayor *lume* o menor escureçe» (EE); «deçende de çima do padre dos *lumes*» (EE).
- lunático**, *subs.* Formas: lunatico (S, 1); lunaticos (S, 1; EE, 1). Contexto: «os que tijnhã demonios e *lunaticos* e tolheitos e saarou os a todos» (EE).
- luto**, *subs.* (do lat. *luctu-m*). Os sinais exteriores que se tomam para afirmar a dor por algum familiar falecido. Formas: luyto (TC, 1); luto (S, 1). «depois que lhes morrerom seus padres e suas madres nunca lhes mais ueo a memoria deles senõ ã aquelas cousas que sã pecado, scilicet, de penarse e carpirse e trazer *luyto* por eles» (TC).
- lutosa**, *subs.* (de *lutuoso*, este do lat. *luctuosus, a, um*). O mesmo que *lutuosa*; direito que os

- senhores recebiam por morte dos seus vassallos. Formas: luitosas (C, 2). Contexto: «E porê nõ som negrigêtes ã reçoberê os çoços e *luitosas*» (C); «çoços e *luitosas* de seu arçoediagado em sua vida» (C).
- luva**, *subs.* (do gótico *lôfa*, palma da mão). Peça de vestuário para resguardo das mãos. Formas: luuas (V, 1).
- luxúria**, *subs.* (do lat. *luxuria-m*). Sensualidade, lascívia, licenciosidade sexual. Formas: loxuria (S, 6); luxuria (S, 50; TC, 19; C, 8; EE, 24; RP, 2); luxurias (TC, 1); luxurya (S, 2). Contextos: «Se em sy meesmo spertou *luxuria*» (TC); «Se prouocaste per ty ou per outrem alguna molher a *luxuria*» (TC); «sã os corpos desordenados em *luxuria* e coyto» (RP); «E por cõseguinte todo o coyto e toda *luxuria*» (RP); «he causador de *luxuria* na obra» (EE); «e ã honrras e ã põpas e *luxurias* corporalmente e spritualmête» (TC).
- luxuriar**, *vb.* (do lat. *luxuriare*). Praticar luxúria. Formas: luxuriar (EE, 2). Contexto: «gastandoas em pompa e em comer e beber e em *luxuriar*» (EE).
- luxurioso**, *subs., adj.* (do lat. *luxuriosus, a, um*). Sensual, lascivo. Formas: luxurioso (S, 3; EE, 3); luxuriosos (S, 1; EE, 5); luxuriossos (S, 1); luxuryoso (S, 1). Contextos: «o *luxurioso* nom rogou ao seruidor da sua excusaçoem»; «quaaes som os comedores e *luxuriosos*» (EE).
- luz**, *subs.* (do lat. *luce-m*). Iluminação, claridade. Formas: luz (S, 10; EE, 47). Contextos: «veeo como *luz* pera nos allumear» (EE).
- luzidamente**, *adv.* (de *luzido*). Com brilho. Formas: luzidamente (EE, 1). Contexto: «Conuem a saber, vistido e arrayado tam *luzidamente*» (EE).
- luzinte**, *adj.* O mesmo que *luzente*. Formas: luzintes (EE, 1). Contexto: «eis aqui os menos *luzintes*» (EE).
- luzir**, *vb.* (do lat. *lucere*). Dar luz, brilhar. Formas: luz (EE, 1); luze (EE, 4); luzem (EE, 1); luzia (EE, 1); luziam (EE, 1); luzida (EE, 3); luzidas (EE, 1); luzido (EE, 1); luzidos (EE, 1); luzio (EE, 1); luzira (EE, 1); luzirà (EE, 2); luziram (EE, 1). Contextos: «*luz* o seu poderio» (EE); «o effeito da misericordia *luze* mais ã nos outros que o da justiça» (EE); «Vy a sancta çidade a Jherusalem noua deçoer do çoeeo tam *luzida* como a esposa atabiada para seu marido» (EE); «e a candea emtom *luzio*» (EE).